



«Cantos de sirena»
Charmian Clift
GATOPARDO
296 páginas,
21,90 euros

► Sobre la autora

Charmian Clift, escritora y periodista australiana, era la esposa de George Johnston, también novelista y reportero de guerra. A su regreso a Australia en 1964, la pareja se separó, y Clift resolvió quitarse la vida a los cuarenta y cinco años, en Sídney, en 1969.



► Ideal para...

Los que gustan del género de viajes o de memorias en lugares exóticos, haciendo del trayecto y la estancia toda una aventura personal, muy lejos del concepto de turismo actual.

► Una virtud

La autora consigue uno de los principales propósitos en un libro de viajes: la descripción de personajes tópicos como ancianas de negro, niños en harapos o lacónicos pescadores.

► Un defecto

Tal vez no hubieran sobrado en el libro, al ser de memorias y viaje, algunas fotos, o de la pareja protagonista o algunas de archivo que proporcionen soporte visual de la isla por entonces.

► Puntuación

8/10



LA RAZÓN

El libro de Charmian Clift nos traslada a la Grecia más tradicional

Grecia, antes de que se convirtiera en un destino turístico

Se publica «Cantos de sirena», uno de los mejores libros de viajes del siglo XX, donde se recoge cómo era la vida en las islas griegas antes de que se llenaran de hoteles

Hay algo atrayente para el viajero a la hora de visitar islas. Desde la ficción, lo aventurero-isleño en la narrativa se ha prologado hasta el infinito, con obras que vuelven a rescatarse, como ha ocurrido con el libro de R. M. Ballantine «La isla de coral» (Zenda/Edhasa), que cuenta cómo un barco naufraga en los arrecifes de una pequeña isla del océano Pacífico, quedando solo tres supervivientes. A veces, por otra parte, lo real y lo literario confluyen en libros maravillosos, como tal vez el mejor de todos los que se han dedicado en este ámbito vivencial, «Las islas Aran», de John M. Synge, un dramaturgo que pretendió alejarse del teatro convencional

de la época para acercarlo a la realidad del pueblo irlandés, rural y miserable. La génesis de «Las islas Aran» (1907) resulta atractiva. Synge llega a un París vanguardista que ya vivía la revolución teatral, y allí se encuentra con Yeats, quien le convence de que regrese a Irlanda para conocer las islas Aranmor, Inishmaan e Inishere, de donde podrá extraer interesantes argumentos para sus dramas. Synge descubre esas tierras gracias a cuatro viajes desde 1898 a 1902, naciendo de sus experiencias un libro, ilustrado por Jack Yeats, hermano del poeta. Sin sentimentalismo, con un elegante estilo por su densidad y sencillez, el visitante realiza la crónica vital de unos hombres que «viven olvidados en este mun-

LECTURAS RELACIONADAS



«Trilogía mediterránea»
Lawrence Durrell / EDHASA
768 páginas, 28,50 euros

A medio camino entre la autobiografía, el libro de viajes y el reportaje político, esta trilogía reúne «La celda de Próspero», entre otras obras.



«Infierno y paraíso de las islas»
Miguel Moreta-Lara / EL DESVELO
172 páginas, 18 euros

Una novedad de lo más oportuna de un autor que presenta una recopilación de artículos sobre barcos y mares y mujeres luchadoras llena de vivacidad.



«La isla de coral»
R. M. Ballantine / EDHASA/ZENDA
576 páginas, 16 euros

La peripecia que se narra dará pie a situaciones en que se mezclarán la amistad, la traición y la muerte, todo aderezado con tiburones y esqueletos humanos.

do de nieblas». Uno evoca esta obra al leer una novedad de este verano cuya intrahistoria es la siguiente: el matrimonio formado por Charmian Clift y George Johnston, un día de mediados de los años cincuenta, dejó su casa londinense para, junto a sus hijos, irse a una isla griega. Clift escribió allí dos autobiografías y dos novelas.

Uno de estos libros nos llega ahora, «Cantos de sirena» (traducción de Patricia Antón), y describe un lugar tan pobre –no hay agua corriente, ni electricidad, ni muebles– como asilvestrado. «Llegamos a la isla de Kálimnos en el Angellico, un pequeño caique gris, rodeando punta Cali con un siroco que arreciaba desde el suroeste, un triángulo de vela negra y remendada flameando sobre nuestras cabezas». Así reza el comienzo, y enseguida se asoman los inevitables personajes que responden a los tópicos de lo que el viajero esperará encontrar en ese lugar remoto.

Una pareja legendaria

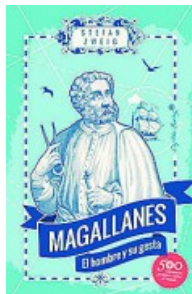
Este es el comienzo de la aventura para una familia que irá descubriendo las bondades y crueldades del lugar, aceptando la naturaleza de la isla y el retraso en que vive su población. La autora compone un libro de viajes notable, captando el alma del lugar y el trabajo marítimo de las gentes, además de sus supersticiones. El año que se planteó la pareja quedarse se alargó diez, por lo que a Clift le dio tiempo para adentrarse en las vidas de los buceadores de esponjas, en sus celebraciones, en especial las de Semana Santa, y en la capacidad de sufrimiento de los habitantes. Algunos de ellos son destacables, como Manolis, una suerte de escudero local, y la asistenta doméstica Sevasti, en el entorno de una sociedad supersticiosa, primitiva y patriarcal. Clift es de la misma estirpe que Syngé: observadores, y ansiosos por ampliar su horizonte de expectativas humano. Se trata esta de una buena oportunidad para conocer una autora que, tras este libro, escribió «Peel Me a Lotus». Aquí, Clift se encontraba embarazada de su tercer hijo. Otros artistas de renombre, a medida que «Cantos de sirena» se hacía un hueco entre lo mejor de la crónica viajera del siglo XX, convirtieron en legendaria a la pareja: «Bebían y escribían más que nadie, se enfermaban y se curaban más que nadie, maldecían y bendecían más que nadie, y eran de lejos los más solidarios. Fueron una fuente de inspiración», dijo de ellos el mismo Leonard Cohen.

Toni MONTESINOS

TONY GRATACÓS RECOMIENDA

«Zweig nos mete en la mente de un navegante de hace 500 años»

El autor de «Nadie lo sabe», recomienda leer «Magallanes» del escritor austríaco



«Magallanes»
Stefan Zweig
CAPITÁN SWING
256 páginas,
17 euros

J. O. MADRID

Fue una lectura casual, pero fue la lectura que dirigió su mirada hacia una hazaña a la que no había concedido en principio mayor importancia. Tony Gratacós, autor de «Nadie lo sabe» (Destino), un intenso fresco narrativo sobre la primera vuelta al mundo, reflexiona sobre «Magallanes», el libro de Stefan Zweig, la obra que decantó su interés por este suceso.

¿Qué libro recomienda leer este verano?

«Magallanes», de Stefan Zweig.

Recuerdo que lo compré hace años en la Cuesta de Moyano. Conocía al autor, pero desconocía esta obra de él y, movido por la curiosidad, me lo llevé. Por entonces, mi conocimiento de la primera vuelta al mundo no era mayor que la que suelen tener la mayoría de los españoles. Este libro supuso la puerta de entrada a esa gesta que justo ahora cumple quinientos años.



LA RAZÓN

Stefan Zweig, un escritor que sabía glosar muy bien la mentalidad de las personas que biografiaba

¿Qué le llamó la atención?

Lo que me resultó curioso es que fuera un extranjero el que nos descubría esta hazaña. En mi caso, además, fue el pistoletazo de salida, la semilla, de lo que más tarde sería mi novela «Nada lo sabe». Pero si me pregunta por qué me llamó la atención es que Zweig hablaba de una gesta de la Corona de Castilla, pero, en cambio, al que daba valor era solo a Magallanes, de quien hace un perfil psicológico extraordinario. Por otro lado, sin embargo, ninguna a Elcano.

¿Por qué le resultó chocante?

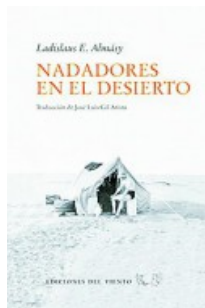
La primera vuelta al mundo tiene dos caras. La que percibe el resto del mundo y la que vemos nosotros. La nuestra es Elcano y la del mundo, Magallanes. Los españoles nos vendemos muy mal. Es

como si la primera vuelta al mundo fuera solo de Magallanes y no tuviera nada que ver con Elcano. El cronista Antonio Pigaffeta no menciona a Elcano, aunque Zweig, esto es cierto, deja constancia de él. Esto me hizo pensar qué historia hubiera podido ocurrir para que Pigaffeta no lo mencionase. Este es el origen de mi libro, «Nadie lo sabe».

¿Qué le gustó de este libro?

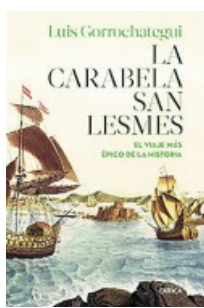
Zweig fue el trampolín para entrar en este acontecimiento. Pero lo que más me atrae de sus biografías es la capacidad que tiene para conocer a las personas y brindarnos estos retratos históricos. Él nos permite entrar en la mente de alguien que afrontó esta hazaña de hace ahora 500 años. Te metes en la piel de esos navegantes y ves todo desde su perspectiva.

ESCAPARATE



«Nadadores en el desierto»
Ladislav E. Almásy
EDICIONES DEL VIENTO
328 páginas, 21 euros

Este es el mítico libro que escribió el protagonista de «El paciente inglés». A principios de los años treinta, el conde de Almásy emprendió una serie de expediciones a los lugares más apartados del Sáhara oriental. Esta es la crónica en primera persona de sus aventuras y las experiencias que vivió.



«La carabela de San Lesmes»
Luis Gorrochategui
CRÍTICA
376 páginas, 22,90 euros

En el año 1525 siete naves de la expedición Loáisala-Elcano zarpan desde La Coruña con la intención de establecer la ruta de las especias. Una de ellas es la carabela San Lesmes, que acabará encallada en una isla perdida del Pacífico. La tripulación tendrá que sobrevivir en un lugar que al principio parece un paraíso.



«La ciudad expoliada»
Olivia Manning
LIBROS DEL ASTEROIDE
400 páginas, 23,95 euros

Esta es una de las mejores novelas ambientadas en una época de guerra, según el historiador Antony Beevor. La obra se centra en una pareja de expatriados británicos que se encuentran en la ciudad de Bucarest en 1940. La resolución de su amor se parecerá terriblemente a los estragos que acarrea la guerra.



«Un tal cangrejo»
Guillermo Aguirre
SEXTO PISO
494 páginas, 22,00 euros

Cangrejo es el apodo de un niño de doce años que se interna, junto a sus amigos, en la vida que predomina en las calles. Lo impulsa la necesidad de liderazgo y a lo largo de sus peripecias conocerán las broncas y las leyendas que prevalecen en su mundo urbano, constituyendo a su alrededor una mitología. **C. G.**